

EU - Donostiako Ondarreta eta Uliako gazte aterpetxeen instalazioen erabilerari buruzko araudia

- Aterpetxera sartzean, harrera eremuan, **maskara erabiltzea derrigorrezkoa da**, eta baita gutxieneko 1,5 metroko segurtasun distantzia mantentzea ahalbidetzen ez duten gela guztietan ere. **Erabiltzaileak maskararik ez badu, EZ ZAIO UTZIKO ATERPETXERA SARTZEN.**

- Aterpetxera iristean, derrigorrezkoa da sarreran dagoen gel edo soluzio desinfektatzailea erabiltzea eskuak garbitzeko.

- Herreran, ziurtatu erabiltzaileen artean gutxieneko distantzia mantentzen dela, errespetatu zoruan dauden seinale ikusgarriak eta saihestu jende multzo handiak.

- Auto-checking prozesuari lehenasuna emango zaio, eta baita txartel edo bitarteko elektronikoko bidezko ordainketari ere, ahal bada *contactless* teknologia dutenak.

- Zaindu zure higieena eta erabiliko dituzun elementuen higieena.

- Kudeatu modu erantzulean sortutako zaborra. Poltsak behar badituzu, eska itzazu herreran check-in prozesua burutzean.

- Errespetatu momentu oro Aterpetxeko arduradunen jarraibideak eta aholkuak.

ES - Normativa* relativa al uso de las instalaciones de los albergues juveniles municipales de Ondarreta y Uliá en San Sebastián

- Al realizar la entrada al Albergue en la zona de recepción y acogida **es obligatorio el uso de mascarilla**, así como en todas las estancias en las que no se pueda guardar la distancia de seguridad exigida de al menos 1,5 metros. **Si el usuario no tiene mascarilla NO SE LE PERMITIRÁ EL ACCESO AL ALBERGUE.**

- Al realizar la entrada al Albergue también es obligatorio el uso del gel o solución desinfectante para manos que está en la entrada.

- En la Recepción debe asegurarse la distancia mínima de seguridad entre usuarios, se deben respetar los marcadores del suelo fijados de manera visible respetando las distancias y evitar aglomeraciones.

- Se dará prioridad al auto-checking, así como al pago con tarjeta u otros medios electrónicos, preferiblemente *contactless*.

- Sé responsable con tu higiene y con la higiene de los elementos que vayas a utilizar.

- Gestiona de manera responsable la basura que generes. Si necesitas bolsas, pídelas en recepción al realizar el check-in.

- Respeta en todo momento las indicaciones y recomendaciones de las y los responsables del Albergue.

FR - Règlement concernant l'utilisation des installations municipales des auberges de jeunesse d'Ondarreta et d'Uliá à Saint-Sébastien

- **L'utilisation d'un masque est obligatoire** à l'entrée de l'auberge dans la zone d'accueil et de réception, ainsi que dans toutes les pièces où la distance de sécurité requise d'au moins 1,5 mètre ne peut être respectée. **Si l'utilisateur ne dispose pas d'un masque, L'ACCÈS À L'AUBERGE NE SERA PAS AUTORISÉ.**

- Lors de l'entrée dans l'auberge, il est également obligatoire d'utiliser le gel ou la solution désinfectante pour les mains à l'entrée.

- À la réception, la distance minimale de sécurité entre les usagers doit être assurée, les bornes au sol doivent être fixées de manière visible et les distances doivent être respectées, en évitant les agglomérations.

- La priorité sera accordée au check-in automatique, ainsi qu'au paiement par carte ou par d'autres moyens électroniques, de préférence sans contact.

- Soyez responsable de votre hygiène et de l'hygiène des éléments que vous allez utiliser.

- Gérez les déchets que vous produisez de manière responsable. Si vous avez besoin de sacs, demandez-les à la réception lors du check-in.

- Respectez à tout moment les indications et recommandations des responsables de l'auberge.

EN - Regulations regarding the use of the Youth Hostel facilities of Ondarreta and Uliá in San Sebastián

- It will be compulsory to wear a mask when entering the hostel, and in all the rooms where the required safety distance of at least 1.5 metres cannot be kept. **Anyone not wearing a mask WILL NOT BE ALLOWED TO ACCESS THE HOSTEL.**

- When entering the hostel, it is also compulsory to use the hand sanitizing gel or solution at the entrance.

- The minimum safety distance between users must be ensured in the reception area. Markers must be visibly fixed to the floor so that distances can be respected and crowding is avoided.

- Priority will be given to self check-in, as will payment by card or other electronic means, preferably contactless.

- Be responsible with your hygiene and with the hygiene of all items you use.

- Manage the rubbish you generate responsibly. If you need bags, ask for them at Reception when you check in.

- Respect the instructions and recommendations of the hostel staff at all times.